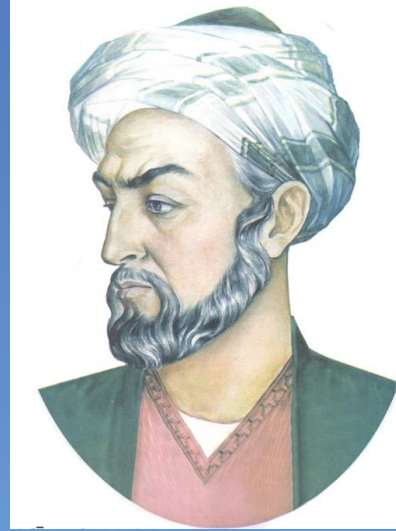




İBN SİNA

ve

«*Revisiting Ibn Sina's Heritage*»

(22 Ağustos 980 Buhara – 22 Haziran 1037 Hemedan)

İBN SİNA - Avicenna - ابن سینا



Tahminen 1271 yılında
yapılmış resmi

- **Tam Adı:** Abu Ali el-Hüseyin ibn Abdullah ibn Sina
- **Doğum:** 980' de Buhara (Özbekistan) yakınlarında Afşana, Samanoğulları Devletinin başkenti, annesinin memleketi (Horasan eyaleti)
- **Babası:** Abdullah, **Belh**'li (günümüzde- Afghanistan, **Samanoğullarının önemli kentlerinden**) yetkin yönetici (Buhara Emiri / Sultanı Nuh ibn Mansur'un maiyetinde)
- **Annesi:** Yıldız (kimi kaynakta Uldız, kimisinde Sitare)
- Henüz çocukken, çevresini hayrete düşüren zekâ ve hafıza örnekleri gösterdi
- Henüz 8 (veya 10) yaşındayken Kur'an-ı Kerim'i ezberledi

Çocukluk ve Gençliği

- 11 yaşında, o devrin klasik eğitimini bitirdi [(Kur'an, edebiyat), geometri, fıkıh (İslam hukuku), Grek felsefesi ve mantık]
- Pek az uyurdu. Gündüz ve gece okumakla vakit geçirir, mum ışığında saatlerce, çoğu zaman da sabahlara kadar çalışırdı
- Bazı hocalarını geride bıraktığından (**el-Natılî**) **kendi başına** teoloji , fizik , matematik, mantık ve özellikle tıp çalıştı.
- 16 yaşında ünlü olan İbn Sina, bir buçuk sene süresince kendini **felsefeye adadı**
- 16 yaşında **tıbbi metinleri de** okumaya başladı
- 18 yaşında **çağının bütün bilimlerine** hakimdi.
- Bu süre içerisinde kendi ifadesiyle kırk kez okuyup anlamadığı Aristo "**Metafiziğini**" tesadüfen eline geçirdiği **Farabi'nin yorumu sayesinde anladı.**

Edoardo Albert. İbn Sina: A Concise Life. Leicestershire: Kube Publishing. 2013.

Entelektüel alt yapısı

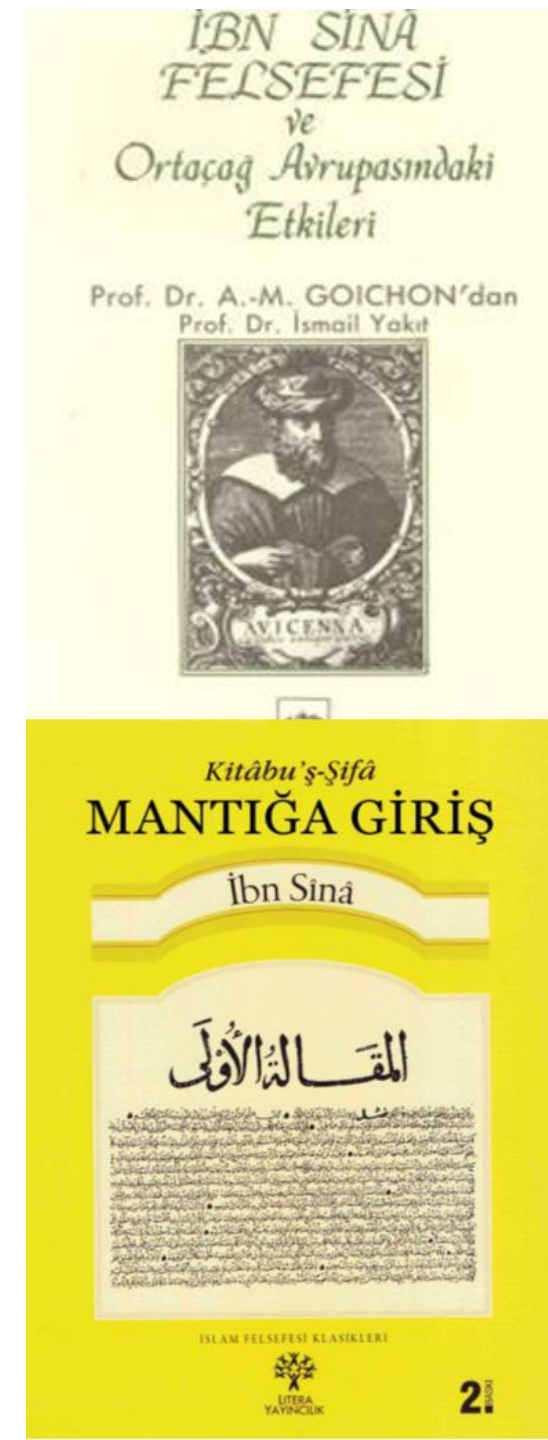
- Aristo felsefesi
- Neoplatonizm
- İslam dini öğretileri
- Zoroastrian konular
- Hind matematiği
- Çin, Hind, Grek ve Uygur tıbbi öğretileri
- Bilinen ve o döneme kadar gelen tüm yazılı kaynakları okumuş olması
- Gençlik döneminden sonra şehirden şehire dolaşırken politik ve dinsel yönden çok renkli çağ ve bölgede katıldığı tartışma, yazışma ve okumalardan edindiği deneyim

Keskinbora H.K. İbn Sina Avrupa Düşüncesini Nasıl Etkiledi? Global Health, 9 Aralık 2017 sayısı.

Bilimsel Atmosfer

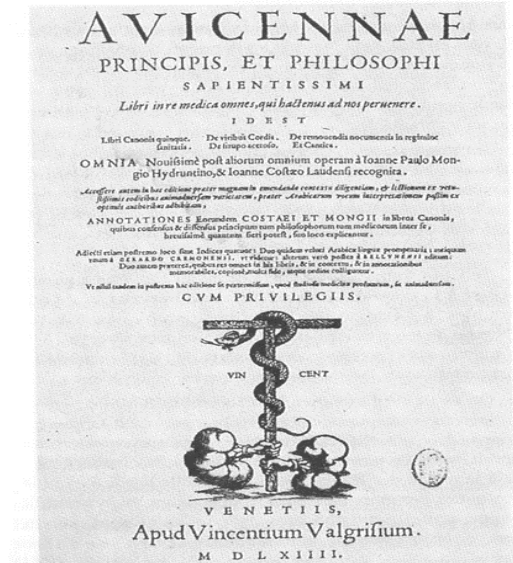
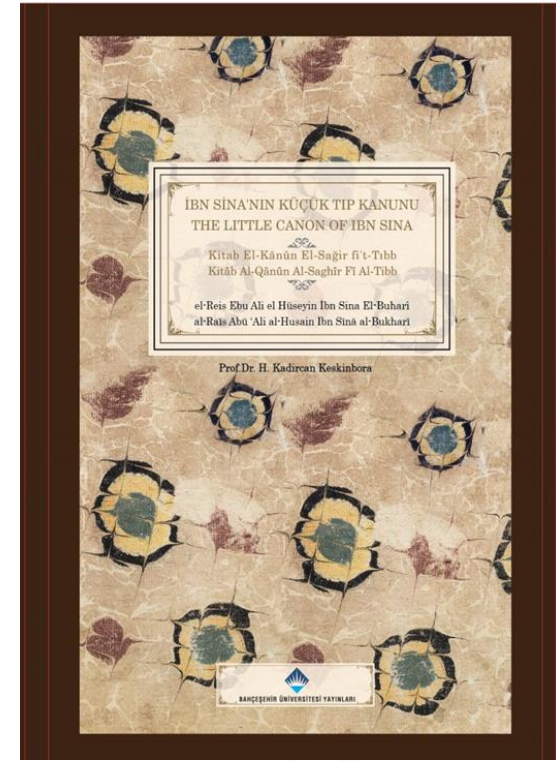
- Samanoğulları Devleti o yöredeki en büyük öğrenme ve eğitim merkezi
- İslam Dünyasındaki en ünlü bilgin, filozof ve astronomları özel bir tesadüfle **bu çağda** yaşamıştı.
- **İslam** klasikleri, Arapçaya çevrilmiş **eski çağ klasikleri**, katipler tarafından çoğaltılıyor ve **kütüphanelerde bu eserlerin binlercesi** muhafaza ediliyor
- Samanoğulları eğitim, öğretim ve kültürel etkinlikleri cesaretlendirip, destekliyordu
- **Horasan ve Orta Asya** bilginlerin ve kültürel gelişimi merkezi halindeydi
- **Buhara** diğer bir bilim yuvası olan **Bağdat ile** kültür başkentliği konusunda **yarışıyordu**

Sergeyev I, Winter K, Bloch E. İbn Sina, Aklın Ustası. Çev.: Çallı M, Ateş G. İstanbul: Evrensel Basım Yayın, 2016.



997 – 1002

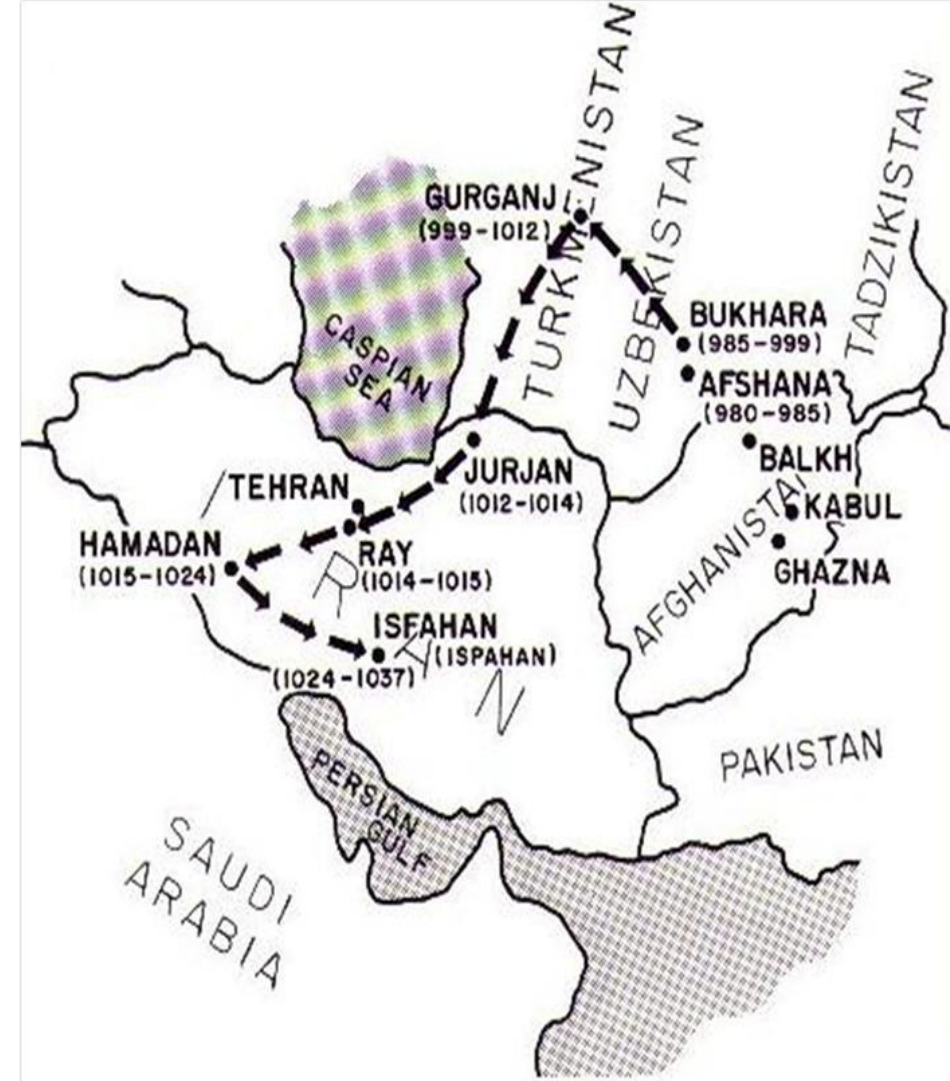
- **Buhara Emiriyle ilk karşılaşma**, tehlikeli bir hastalıktan kurtarması (997)
 - Ödül: Döneminin en zengin kütüphanelerinden biri olan Samanî (Samanogulları) Emirlik Kütüphanesine giriş izni
 - Böylece en ünlü ve üstü bilginlerin kitaplarıyla buluşma
- **999'da Buhara Karahanlılar** tarafından fethedildi
- Ibn Sina'nın **yazarlık kariyeri 21 yaşında başladı**
 - al-Majmu [Book of Compilation, (verileri) Derleme Kitabı – 1001]
 - al-Hasil wa al-mahsul [The Sum and Substance , Öz ve Özdek, 1001]
- **1002- 22 yaş-**
 - Kitab al-tedarik li-enva'il khata (Yanlış yerleştirilmiş gök cisimleri pozisyonlarının düzeltilmesine dair,1002), fıkıh, tasavvuf konuları da
 - Arkasından Ahlak / Etik üzerine al-Birr wa al-ithm (İyi işler ve İblis)
 - Qiyam al-ard wasat al-sema (Yeryüzünün Göğün ortasına yerleşimi)



Première page de l'ouvrage philosophique Kitâb al Najât
Livre du Salut - Publié à Rome en 1594
en appendice du Canon.

1004 – 1015 (Harezm – Ceyhun-Seyhun)

- 1002'de Babası ve Sultan (Nuh-bin Mansur) vefat etti. (1005'te Samanî Devleti yıkıldı)
 - Geçim sıkıntısı ve siyasi kargaşa nedeniyle, İbn Sina yer değiştirmek zorundaydı
- Önce **Hiva**, sonra **Harezm**, derken «gezgin hekim»
- **Transaksonya** [Amu Derya (Ceyhun) ve Siri Derya (Seyhun) nehirleri arasındaki bölge] ve sonrasında daha Batıya
- Harezm – Prens Ali İbn Memun himayesi
- Aynı bölgedeki bilginler: Biruni, Ebu Sehl Mesihî, Ebu Nasır Irakî, Ebu el-Hayr
 - El-Bîrûnî ile yazıştı. Bilimsel bilgi alış-verişi yaptılar. Ebu el-Hayr- [Alim ile Arif tartışması]



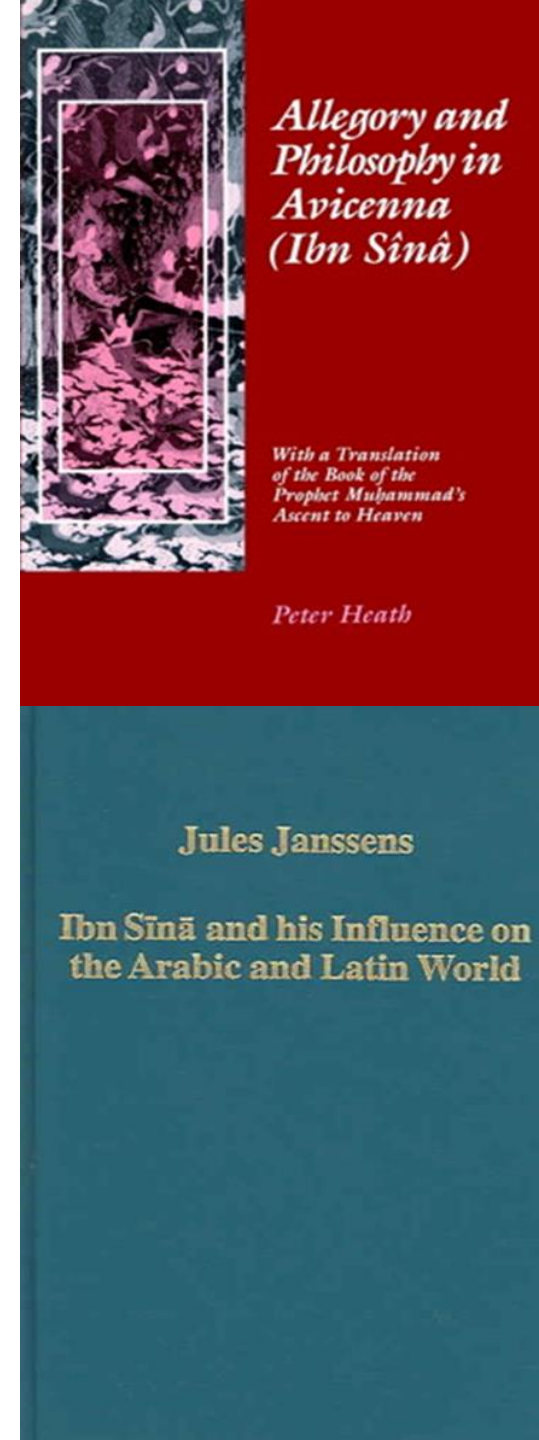
1004 – 1015 (Harezm – Gürgenç - Cürcan)

- Gazneli Mahmud'un sarayında bilim adamlarını toplama isteği,
 - davetine icabet etmedi (Mahmud ve vezirinin felsefeyi sevmedikleri biliniyor), Bu nedenle Gazneliler İmp. nüfuz alanı dışına, batıya göç etti: Gürgenç (Ebu Sehl Mesihî ile birlikte – Ebu Sehl çöl şartlarına dayanamayıp öldü)
- Gürgenç'te Abu al-Hasan Ahmad Ibn Mouhammed el-Suheyli tarafından destek gördü,
 - Gürgenç'te bilginleri koruyan bu vezirin himayesinde **kadı olarak çalıştı**
- Yeni bir **siyasal kargaşa yeniden yer değiştirmesine neden oldu.**
 - Mouhammed el-Suheyli ölümü ile himaye sorunu tekrar başlıyor
- Gürgenç – Cürcan – Kazvin - tekrar Cürcan
 - Nesa, Bâverd, Tus, Şikkân, Semikan, Nişabur ve Merv bu arayış içinde gezdiği diğer şehirler
- Sonunda, Cürcan'da kendisine hayatı boyunca eşlik edecek asistanı ve yoldaşı Ebu Ubeyd el-Cüzcani ile karşılaştı.
 - Burada, huzurluydu, sağlam yardımcıları vardı, gündüzleri hekimlik yapıyor, geceleri astronomi, mantık ve felsefe dersleri veriyordu.

Cürcan- Rey- Kazvin - Hemedan

- Cürcan'da, öğretmen, hekim, astronom olarak yaşamını sürdürürken
 - en önemli tıbbi çalışması olan **el-Kânun fi't-Tıbb** eserinin **1. cildini yazmaya** başladı (yakl. 1012/1013)
 - El-Kanun dışında da **başka çalışmaları** kaleme aldı.
- Kanun'u ve Şifa'yı da **genişletmeye devam etti**
- Rey'de (emir: Mecd-üddevle)* (idareci olarak çalıştı) ,
 - yaklaşık 30 adet kısa çalışmasını tamamladı.
- Rey'de, Şems-üd Devle, başarılı yöneticiliği nedeniyle kendisine **vezirlik** teklif etti.
- Ancak Şems-üd Devle'nin küçük oğlu kargaşa çıkarıp İbn Sina'yı saraydan ayrılmaya zorladı.
- Kazvin'de kısa süreli geçici ikametten sonra yine rahatsızlanan sultanı iyileştirince Şems-üd Devle, kendi ikamet ettiği **Hemedan'a** İbn Sina'yı yerleştirdi.

Herbert A. Davidson. Alfarabi, Avicenna, and Averroes, on Intellect. Oxford University Press. 1992



Ferdecan Kalesinde Hapis

- **Hemedan'da emirin veziri** de olan İbn Sina, hekim, vezir ve filozof olarak hareketli bir hayat sürdürmeye başladı.
- Devlet işleri ile meşgul olduğundan **yazmaya geceleri devam etti**.
- Gezileri sırasında **deve üzerinde de yazı yazmaya devam** ettiği bilinmektedir.
- **Uğradığı siyasi iftiralar** yüzünden huzur bulabileceği İsfahan emiriyle yazıştı, bu mektuplar yakalanınca görevinden alınıp , Ferdecan kalesine kapatıldı.
 - **Yazmasına müsaade edildi**. Hapsedildiği dört ay süresinde yazdığı üç eser:
 - Hay ibn Yakzan Risalesi ,
 - Kulunç Kitabı ve
 - El-Hidayat Risalesi

Tajuddin, S., (1955). Millenary of Abu Ali Ibn Sina (Avicenna), Madras, pp. 7-53.



İsfahan'a

Kaçış



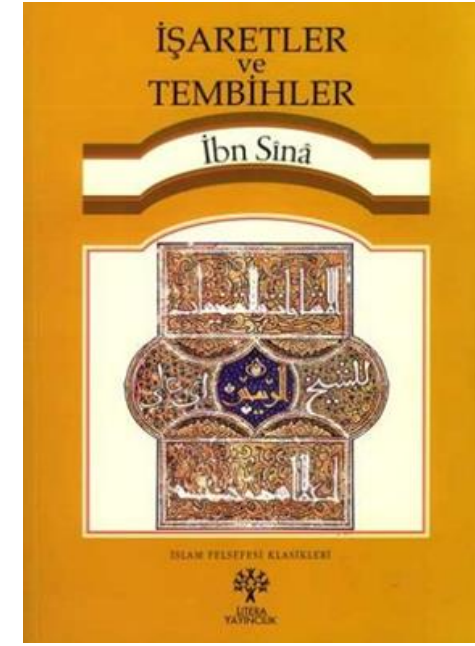
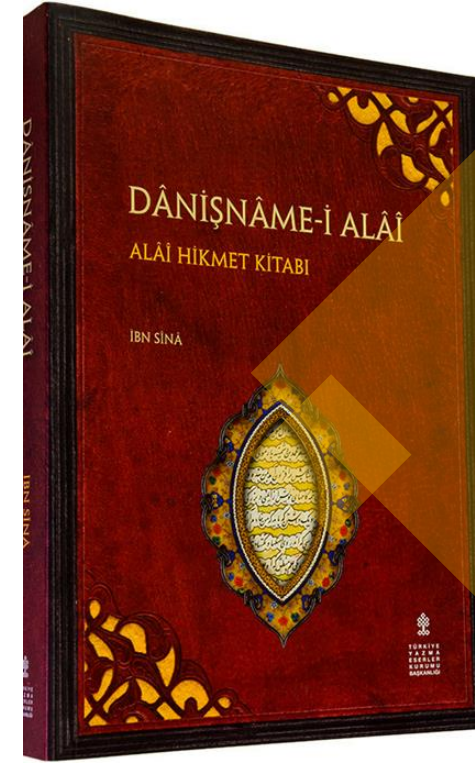
Hamedan'dan Isfahan'a

- ... İsfahan Emiri **Ala ud-Devle** ile yazışma....
- Ferdecan kalesindeki hapislik bittikten sonra Hamedan'da emirin emrinde çalışmaya devam etti
 - kaçma planı
- **Erkek kardeşi**, sadık yoldaşı (**Cüzcani**) ve **iki köle** ile, Sufi kıyafetleri içinde, gizlice ve macera dolu bir yolculuktan sonra **Isfahan'**a ulaştılar.
- İsfahan Sultanı kendisini büyük bir saygıyla karşıladı
 - çalışacağı hastane, eğitim yeri, ekibiyle beraber ikamet, özgürlük
- Bu bölgede 14 yıl barış ve huzur içinde yaşadı
- **Ebu Ca'fer 'Ala ud-devle hizmetinde**, hekim, edebiyatçı, bilimsel danışman ve çeşitli etkinliklerde görevli



ISFAHAN (1024-1037)

- **Danışname-i Ala'i** (The Ala'i Book of Knowledge)
- *el-Kanun* ve *el-Şifa* tamamladı, **Kitab el-Necat**'ı yazmaya başladı
- Ayrıca mantık konusunda en az iki ayrı büyük çalışma daha:
 - **el-Mantık**, (*The Propositional Logic of Ibn Sina*) Aristo'nun Birinci Analitikler'i üzerine yorum ve eleştiriler; (*el-Şifa'nın bir parçası*)
 - **el-Işarat ve el-Tembihat** (*Remarks and Admonitions*), haber verici tarzda yazdığı... okuyucu, belirtilen öncül önermeden sonuçlara giden adımları çalışarak katılmalıdır
- Ala üd-Devle için felsefe kitabını Farsça yazdı: **Danışname-i Ala'i** (The Ala'i Book of Knowledge).
- Ayrıca, nazari (teorik) bilimlerin tanımlanması ve özetlenmesiyle ilgili çalışmalar, psikolojiye ait, dine ve diğer bilimlere ait (**astronomi, tıp, filoloji, zooloji, şiir, hikmetli öyküler**) çalışmalarını da kitaplaştırdı

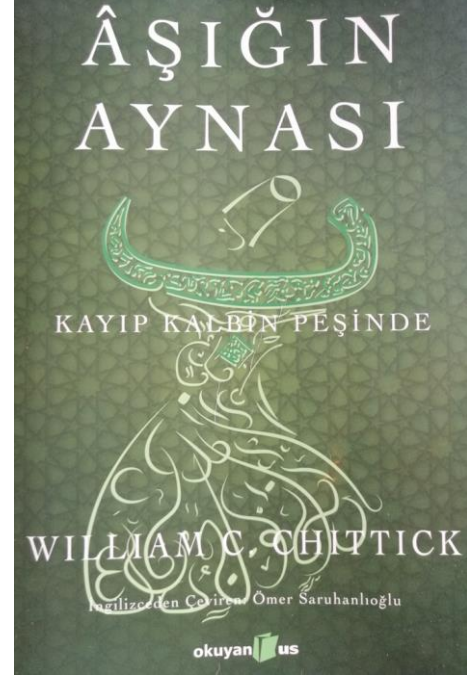


Mükâşefe (İbn Sina hem alim hem arif)

Sufi şeyhi Ebû Saîd Ebü'l-Hayr (ölümü 1049) ile büyük filozof İbn-i Sînâ (ö.1037) arasında geçen klasik bir hikaye: **Öykü, mükâşefenin akıl karşısındaki üstünlüğünü göstermesiyle, kuşkusuz Sufi kaynaklarından gelmektedir.**

- İbn Sînâ ve bir grup öğrencisi, pek çok müridiyle birlikte yaşayan büyük şeyh **Ebû Saîd Ebü'l-Hayr'**ı ziyaret için Meymene'ye (şimdiki Afganistan'da bir şehir) gider
 - 3 gün 3 gece kalırlar. Bu sürede, yiyecek-içecek getirmek dışında kimse rahatsız edilmezler
 - 3. günün sonunda İbn Sînâ ve öğrencileri dönerler. En kıdemli öğrencisi İbn-i Sînâ'ya sorar:
- "Ebû Saîd'i nasıl buldunuz? Onunla ilgili akıl almayacak iddialarda bulunuyorlar." İbn Sina: **"Doğru, benim bildiğim her şeyi görüyor."**
- Meymene'de de şeyhlerine filozofla ilgili soru sormak üzere Ebû Saîd'in en yakın müridi Zaira, İbn Sînâ'nın öğrencileri de hocalarının güneşin altında olup biten her şeye dair bilgisinden son derece emindir. Ebû Saîd şöyle cevap verir:
- **"Evet doğru, benim gördüğüm her şeyi o biliyor."**
- İkisinin de aynı şeyi fark etmesi, iki türlü bilgi arasında çelişki görülmemesi anlamlı
- **"Arif söylediğinin üzerinde, âlim ise söylediğinin altındadır."** (Ebu'l Kasım Kuseyrî ö.1072)

1. Chittick W. Aşığın Aynası. İst.: Okuyan Us Yay. 2019, s.30-31
2. Ebû Saîd'in İbn Sînâ'ya ve İbn Sînâ'nın ona yazdığı mektuplar için bkz. Süleymaniye Ktp., Pertev Paşa, nr. 617, vr. 179-188.
3. Ebu Said Ebu'l Hayr. TDV İslâm Ansiklopedisi. C.10. İst.: TDV Yay., 1994, s.220-222



disi de Ahmed
r Mu-
rân ed-
rdi. Çok
ildiğine
kebir'i-
e talâk
nilerle
ierdea-
ir kim-
lar git-
ynakla-
Berda-
mese-

EBÜ SAİD-İ EBÜ'L-HAYR
(أبو سعيد أبو الخير)
Ebû Saîd Fazlullâh b. Ebî'l-Hayr
Ahmed b. Muhammed el-Meyhenî
(ö. 440/1049)
Tekke âdâbını tesbit eden
ve düzenlediği semâ meclislerinde
okuduğu âşıkane rubâîlerle tanınan
Horasanlı mutasavvîf.

1 Muharrem 357 (7 Aralık 967) tarih-
inde Horasan'da Serahs ile Ebîverd arasın-
da bulunan Havran bölgesinde Meyhe-
ne (Mehne) kasabasında doğdu. Babası
rahman es-Sûli

bazan bir ağa
asarak, bazan
sarkarak çile
Kur'an okuduğ
kıldığı (salât-ı n
ha sonra tekra
İd bu çileli hay
da devam etti.
sine uyup Nişâ
mü'l-Haremeyr
el-Kuseyrî gibi
tanıştı. Daha ö
dan hırka giyip
Saîd, Nişâbur'c
rahman es-Sûli



Vefatı (21 Haziran 1037 Hemedan)

- Alim, kaçak, vezir, mahpus, hoca, «mezar kazıcılık»la itham, arif ... çalkantılı bir hayat
- İsfahan ordusunun Hemedan'a karşı yürüyüşünde - şiddetli bir kolik, ayakta duramayacağı kadar şiddetlendi (apandisit ?)
- Uygulanan rejimi sürdürmeyi red - kendini kaderine bıraktı
- Arkadaşları ve öğrencileri, ona tedavi almasını tavsiye ve rica etti. Cevabı şu oldu:

«**Huzurlu fakat kısa hayatı, uzun ve sıkıntılı hayata tercih ederim**»

Darmani NA. Avicenna: The Prince of Physicians and A Giant in Pharmacology, J Islamic Med Assoc North Am 1955;26:78-81.

Avicenna in Renaissance
Italy: Canon and Medical
Teaching in Italian
Universities After 1500

Siraisi

Note: This is not the actual book cover

NANCY G. SIRAISE

Avicenna in
Renaissance Italy

The Canon and Medical Teaching in
Italian Universities After 1500

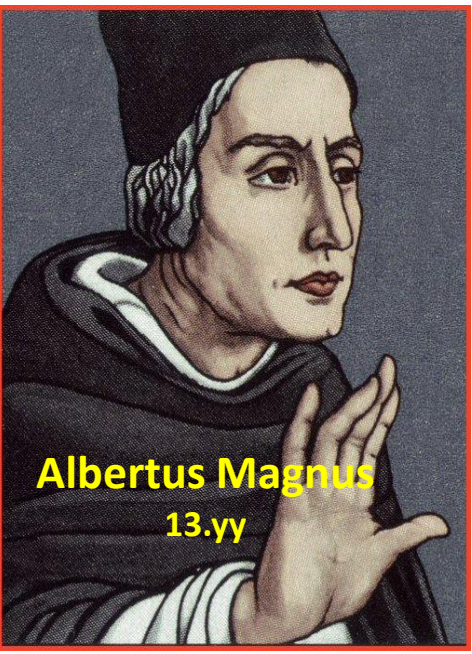
Felsefik Etkisi

- Felsefi yatırımı: Matematik, mantık, müzik, fizik, metafizik, teoloji, fizik bilimleri,
- İbn Sina'nın **entelektüel düşüncenin** sonraki **gelişimi üzerindeki etkisi çok** büyük
- Kartezyen **Cogito ergo sum** felsefesi (Düşünüyorum, öyleyse varım) yapılandırmasında, **İbn Sina felsefesini temel aldı**
- Maimonides, Sühreverdi, Mir Damad, Molla Sadra gibi **Doğu filozofları üzerinde olduğu kadar** İbn Sina'nın, **büyük Hristiyan filozoflar** üzerindeki etkisi ile, Batı felsefesi tarihinde **sağlam bir yere sahiptir..**

Felsefi yazılarının, Müslüman dünyasında kurulan medreselerin değil de, Avrupa üniversitelerinin müfredatının bir parçası haline gelmesi ironiktir.
Dante'nin fikirleri üzerindeki etkisi özellikle güçlüydü.

Sarton G. Avicenna, physician, scientist, philosopher, Bull New Acad. Med., 1955;31:307-317.

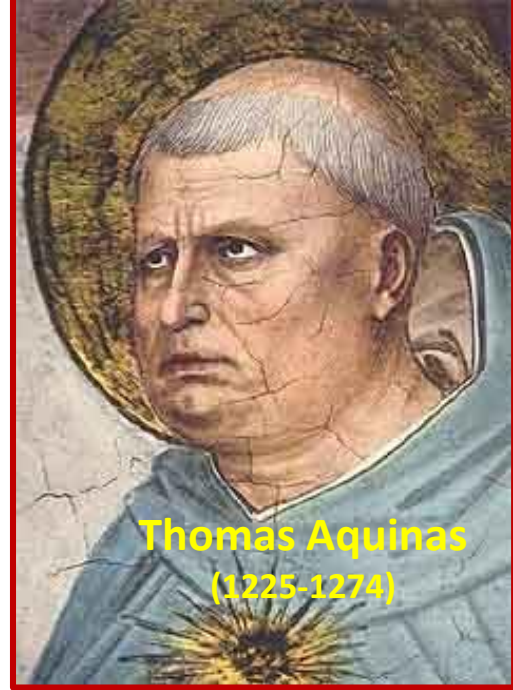
Kadircan Keskinbora



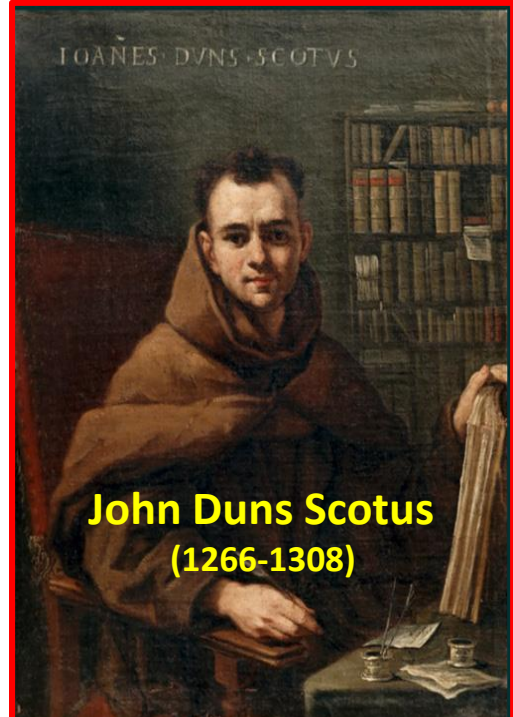
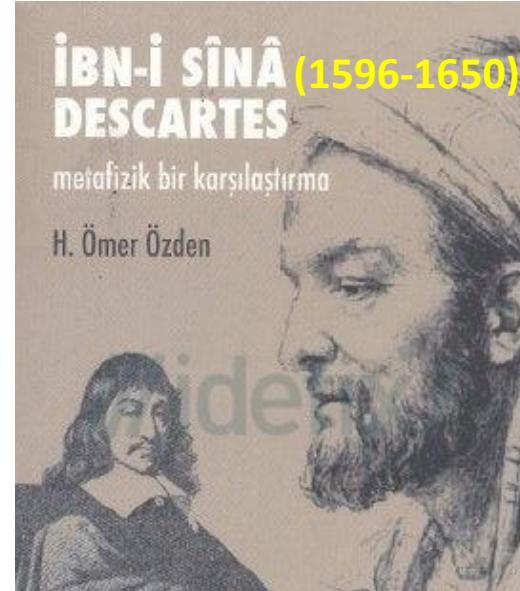
Albertus Magnus
13.yy



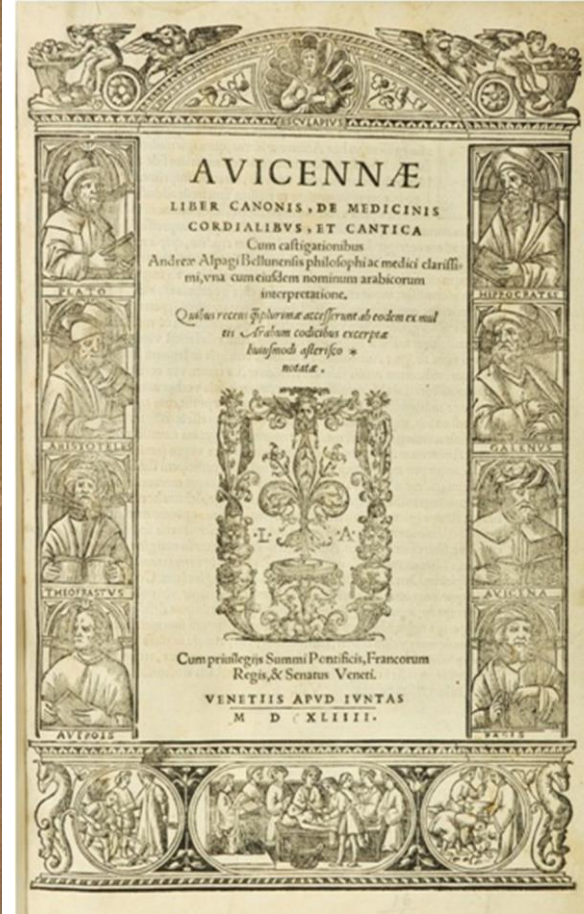
Roger Bacon
(1220-1292)



Thomas Aquinas
(1225-1274)



John Duns Scotus
(1266-1308)



Venedik -1544 baskısı Liber Canonis kapağında Hekimler Prensi olarak İbn Sina

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage

Even well after his lifetime, Ibn Sina was renowned, not just in medicine or philosophy, but in other areas, especially in the Islamic world. In brief, he was an authority in the Islamic East, or an "auctoritas". However, in the west, his work was massively influential in not only the medical education curricula, but also in the important, innovative doctrines in philosophy. The most fundamental sections of his major encyclopedia, al-Shifā being translated into Latin as early as the 12th and 13th centuries and spreading throughout universities dispersed this impact rapidly. Known as "the prince of physicians", Ibn Sina is the writer of the Canon of Medicine (al-Qānūn fī 'al-Tibb), which became a medical standard in the Christian west as well as the Islamic world.

The Editor

He became an Ophthalmologist in 1987 and a professor in 2007. He concluded his second Ph.D. in "Deontology, History of Medicine and Medical Ethics" in 2006. Because of his studies on Avicenna (Ibn Sina), he was awarded the "International Avicenne Prize" in Paris/France in 2016. Besides published books in the fields of Ophthalmology, History of Medicine and Literature, he published many articles.

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage



ISBN 978-3-631-83056-7



www.peterlang.com



PETER LANG

Even well after his lifetime, Ibn Sina was renowned, not just in medicine or philosophy, but in other areas, especially in the Islamic world. In brief, he was an authority in the Islamic East, or an “auctoritas”.

However, in the west, his work was massively influential in not only the medical education curricula, but also in the important, innovative doctrines in philosophy.

The most fundamental sections of his major encyclopedia, al- Shifâ being translated into Latin as early as the 12th and 13th centuries and spreading throughout universities dispersed this impact rapidly.

The second factor was Ibn Sina’s efforts to blend Greek and Islamic thought. This led Christianity to begin formulating its own fusion with Greek philosophy.

ÖNSÖZ - Preface

- İbn Sina, ölümünden çok sonra bile, sadece tıpta veya felsefede değil, diğer alanlarda, özellikle İslam dünyasında tanınmıştı.
- Kısacası, o, **İslami Doğu'da bir otorite ya da bir "auctoritas"** idi.
- Bununla birlikte, batıda, çalışmaları yalnızca tıp eğitimi müfredatında değil, aynı zamanda felsefedeki önemli, yenilikçi doktrinlerde de büyük ölçüde etkiliydi.
- Onun büyük ansiklopedisinin en temel bölümleri olan **Şifâ'nın 12. ve 13. yüzyıllarda Latinceye çevrilmesi ve üniversitelere yayılması** bu etkiyi hızla yaydı.
- İkinci faktör, **İbn Sina'nın Yunan ve İslam düşüncesini harmanlama çabalarıydı. Bu, Hristiyanlığın Yunan felsefesiyle kendi kaynaşmasını formüle etmeye başlamasına yol açtı.**

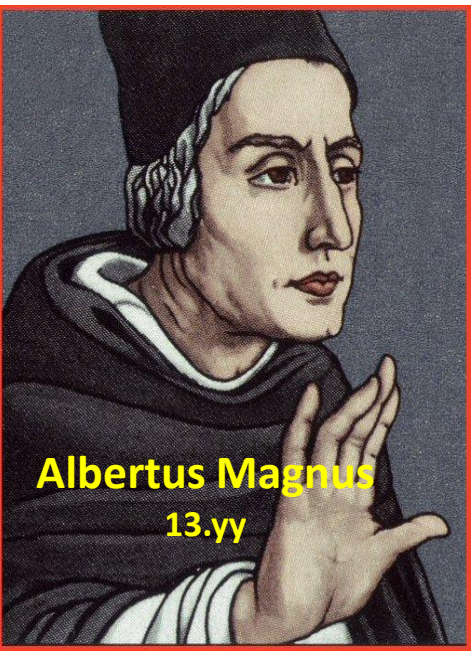
Felsefik Etkisi

- Felsefi yatırımı: Matematik, mantık, müzik, fizik, metafizik, teoloji, fizik bilimleri,
- İbn Sina'nın **entelektüel düşüncenin** sonraki **gelişimi üzerindeki etkisi çok** büyük
- Kartezyen **Cogito ergo sum** felsefesi (Düşünüyorum, öyleyse varım) yapılandırmasında, **İbn Sina felsefesini temel aldı**
- Maimonides, Sühreverdi, Mir Damad, Molla Sadra gibi **Doğu filozofları üzerinde olduğu kadar** İbn Sina'nın, **büyük Hristiyan filozoflar** üzerindeki etkisi ile, Batı felsefesi tarihinde **sağlam bir yere sahiptir..**

Felsefi yazılarının, Müslüman dünyasında kurulan medreselerin değil de, Avrupa üniversitelerinin müfredatının bir parçası haline gelmesi ironiktir.
Dante'nin fikirleri üzerindeki etkisi özellikle güçlüydü.

Sarton G. Avicenna, physician, scientist, philosopher, Bull New Acad. Med., 1955;31:307-317.

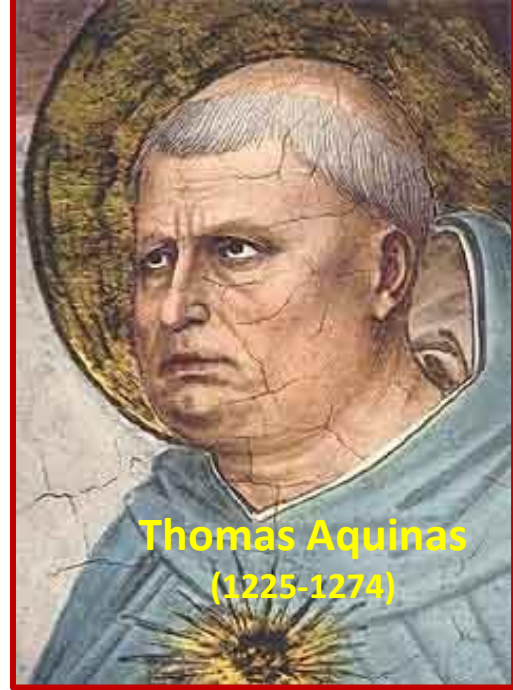
Kadircan Keskinbora



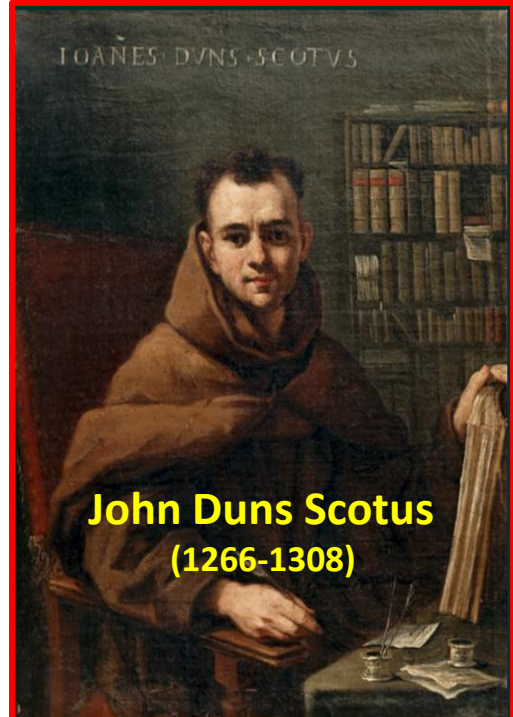
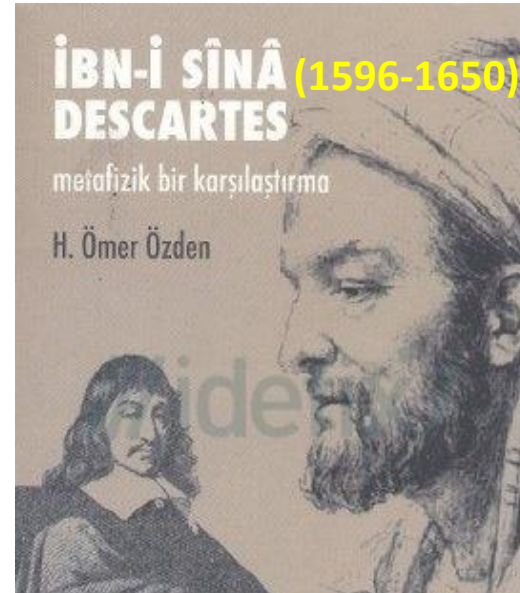
Albertus Magnus
13.yy



Roger Bacon
(1220-1292)



Thomas Aquinas
(1225-1274)



John Duns Scotus
(1266-1308)

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage - Contents

- Prof. Dr. **Kadircan H. Keskinbora**, M.D., Ph.D.

Medicine in the Medieval Era and Early Renaissance: A Most Influential Teacher, Ibn Sīnā (Avicenna) ♦ 15

- Prof. Dr. **Mehmet Bayrakdar**

Half Understanding of Ibn Sīnā's Two Concepts: al-Wājib al-Wujūd and Wājib al-Wujūd ♦ 53

- Prof. Dr. **Dana Baran**, M.D., Ph.D.

Ibn Sina – Avicenna, A Medico-Historical Paradigm ♦ 63

- **Ömer Faruk Erdoğan**, Assoc. Prof.

Why was Avicenna Declared an Infidel? An Analysis within the Frame of al-Ghazzālī's Tahāfut al-Falāsifah ♦ 83

- **Engin Erdem**, Assoc. Prof.

Ibn Sīnā's Critique of Deism: A Debate on God's Creation and Sustaining ♦ 101

- **Glen M. Cooper**, Ph.D.

Avicenna and the Contest of Healing: Medical Crises and the Body Politic Metaphor in the Canon of Medicine 119

- Prof. Dr. **Yavuz UNAT**

The Versatile Scientist of the 11th Century: Ibn Sīnā (Avicenna) His Astronomy Studies and its Effects ♦ 129

- Prof. Dr. **Ahmet Hakkı Turabi**

The Musical Philosophy of Ibn Sīnā ♦ 143

- Prof. Dr. **Kadircan H. Keskinbora**, M.D., Ph.D.

Ibn Sīnā (Avicenna)'s Canon and its Influence on Medical Teaching in European Universities ♦ 155

- Prof. Dr. **Roida Rzayeva Oktay**

Ibn Sina and His Philosophical Legacy ♦ 199

- Prof. Dr. **Esin Kâhya**

Two Distinguished Physicians, Ibn Sina and Galen ♦ 207

- Prof. Dr. **Michael Such**, OMD CM L.A.TCM

Anthology of Selected Writing of Ibn Sina ♦ 215

- **Ferdi Koç**, Assoc. Prof.

Comparison of the “Cevâmi-u ‘İlmi’l-Mûsika” Section in Ibn Sīnā's Kitabu's-Shifa with Abdulkâdir Meragi's Câmiu'l-Elhan in Terms of Musical Theory ♦ 231

- **Peter Starr**, Ph.D.

Alchemical Texts Ascribed to Ibn Sīnā and the Role of Alchemy in Science ♦ 241

- Prof. Dr. **Salahaddin Khalilov**

Avicenna and Modern Theories of Self- Knowledge ♦ 261

- **Hamed Arezaei**, Ph.D.

The Idea of the Suspended Man in Space; from Thought Experiment to Actual Realization ♦ 271

- Prof. Dr. **Kadircan H. Keskinbora**, M.D., Ph.D.

Ibn Sīnā's Contributions to Ophthalmology ♦ 299

Medicine in the Medieval Era and Early Renaissance: A Most Influential Teacher, Ibn Sīnā (Avicenna)

This section will discuss important topics in medical education, which sprouted in the Middle Ages and early Renaissance period. The history of the medical school curriculum, the approach to medical education, and influential scholars who still stood out, most importantly Ibn Sīnā, will be investigated in terms of his influence on medical education.

Ortaçağda ve Erken Rönesansta Tıp: En Etkili Bir Öğretmen, İbn Sīnā

- Bu bölümde Orta Çağ ve erken Rönesans döneminde filizlenen tıp eğitimindeki önemli konular tartışılacaktır.
 - Tıp fakültesi müfredatının tarihçesi, **tıp eğitime yaklaşım ve en önemlisi İbn Sīnā olmak üzere halen öne çıkan etkili alimler**, tıp eğitime etkisi açısından incelenecektir.
- İbn Sīnā'nın farklı dini, kültürel ve entelektüel kavramları birbirine bağlama eğilimi, onun önemli fizyoloji konularındaki görüşlerin birleştiği durumları belirlemesine ve Aristoteles ile Galen'in bakış açılarını uzlaştırmasına neden olmuştur.
- **İbn Sīnā'nın ansiklopedik Kanun'u**, İbranice'den İspanyolca'ya, İtalyanca'ya ve Latince'ye **birçok kez (100'den fazla kere)** çevrildi.
- **1309 ve 1340'ta Montpellier'de ve 1405'te Bologna'da** tıp dersleri için resmi olarak tahsis edilen kitapların listeleri, **articella koleksiyonundaki** eserler üzerine, **temel kavramların kısa açıklamalarına yönelik pedagojik ihtiyacı** sağlamaya devam eden bir ders müfredatını, **Galen'in bir düzine eseri; İslam yazarlarından fakat özellikle İbn Sīnā'dan seçmeleri** göstermektedir.
- İbn Sina'nın Kanun'unun bölümleri, **fizyolojinin bir özetini (1. Kitap, 1. Kısım), hastalık-sağlık ilişkisi üçlü sınıflandırması (1. Kitap 2. Kısım), hastalık ve tedavi ilkelerini (1. Kitap, 4. Kısım), tepeden tırnağa hastalıklar (3. Kitap), ateş üzerine bir inceleme (4. Kitap, 1. Kısım) içeren üniversite dersleri için ders kitaplarına entegre edildi.**
- **Ayrıca Müzikle ve Tıbbi aletlerle Ted.**
- El-Razi'nin hastalıklarla ilgili yazıları da sıklıkla **derslere temel teşkil ederdi.**
- **Ars, Aforizmalar ve Kanun'un açıklamaları, bu nedenle, geç ortaçağ tıp ustalarının önemli bir göreviydi, çünkü bu eserler hakkında günümüze kadar gelen yorumlar, eğitimde sahip oldukları önemli ve değerli rolü ortaya koyuyor.**

Prof. Dr. Mehmet Bayrakdar

Half Understanding of Ibn Sînâ's Two Concepts: al-Wâjib al-Wujûd and Wâjib al-Wujûd

The most important philosophical and metaphysical terms of the famous Turkish philosopher Ibn Sînâ (Avicenna, 980 Afshana-Ozbekistan-1037 Hamadan-Iran) for our investigation are two foremost concepts of him as al-wâjibu'l-wujûd and wâjibu'l-wujûd. But unfortunately these two concepts have

- Ünlü Türk filozofu İbn Sînâ'nın (Avicenna, 980 Afshana- Ozbekistan- 1037 Hamadan- Iran) araştırmamız için **en önemli felsefi ve metafizik terimleri, onun en önemli iki kavramıdır.**

İbn Sînâ'nın İki Kavramının Yarım Anlama: el-Vâcibü'l-Vücûd ve Vâcibü'l-Vücûd

- Bunun iki nedeni olabilir. Birincisi, el-vâcib-el vücûd ve vâjib-el vücûd gibi kavramların Arapça formülasyonlarını gramer olarak aynı görmüşler;
- Goichon'dan yapılan alıntıda da belirtildiği gibi, **el-vâcib** ile **vâcib** kelimeleri arasında bir fark görememişler
- Aşağıda göreceğimiz gibi, el-vâcib (el-makaleli) ile vâjib (makalesiz) dünyaları arasında fark olabilir.
- İkinci olarak **İbn Sînâ bu iki kavramla da Allah'a işaret etmiştir.** (Ama felsefik fark var)

Ibn Sina – Avicenna, A Medico-Historical Paradigm

İbn Sina - Bir Tıbbi ve Tarihi ÖRNEK

Abstract. Ibn Sina's work illustrates a transtemporal, transregional, transnational, trans-confessional and transgenerational medical paradigm. His writings dealt with anatomy and physiology, pathology, pharmacology and therapy, epidemics and hygiene principles, obstetrics and neonatology, with both clinical and experimental medicine. Art, poetry and music, moral rules, an enriched pharmacopoeia, psychotherapy and physio-kineto-therapy achieved treatment targets in the individual's body, soul and mind. Ibn Sina-Avicenna revisited outstanding Greek and Roman authors in an original manner.

- İbn Sina'nın çalışması, zaman ötesi, bölgelerarası, ulusötesi, inançlar arası ve nesiller ötesi bir tıp paradigmasını göstermektedir.
- Yazıları hem klinik hem de deneysel tıp ile anatomi ve fizyoloji, patoloji, farmakoloji ve terapi, salgın hastalıklar ve hijyen ilkeleri, doğum ve neonatoloji ile ilgiliydi.
- **Sanat, şiir ve müzik, ahlak kuralları, zenginleştirilmiş bir farmakope, psikoterapi ve fizyokinetoterapi bireyin bedeninde, ruhunda ve zihninde tedavi hedeflerine ulaşmıştır.**
- **İbn Sina-Avicenna, seçkin Yunan ve Roma yazarlarını özgün bir şekilde yeniden değerlendirdi.**

Why was Avicenna Declared an Infidel? An Analysis within the Frame of al-Ghazzālī's Tahāfut al-Falāsifah

Abstract: Among the important discussions of Islamic thought is the debate around *Tahāfut al-Falāsifah* (*Incoherence of the Philosophers*) between al-Ghazzālī and the Muslim Peripatetic (*Mashshā'ī*) philosophers. In the presence of all the criticism process, which started with al-Ghazzālī's *Tahāfut al-Falāsifah* and continued with many alternative commentaries on *Tahāfut al-Falāsifah* in the later stage, I mainly focus on the correspondence of al-Ghazzālī's accusations and claims in Avicenna's philosophical system. This study is limited to the issues of eternity, knowledge and resurrection, which are the topics containing takfīr accusation by al-Ghazzālī and will be discussed from the perspective of Kalām and Philosophy. From this view, this study aims to present the reality in the way it has been manifested in *Tahāfut al-Falāsifah* discussions rather than the one it ought to be.

- İslam düşüncesinin önemli tartışmalarından biri Gazzâlî'nin Meşşâ'î filozoflarla başlattığı Tahâfütü'l-Felasife (Filozofların Tutarsızlığı) etrafında yapılandır.
- Bu çalışma Gazzâlî'nin tekfir suçlamasını içeren konular olan **ezeliyet, ilim ve diriliş konuları ile sınırlı olup, Kelâm ve Felsefe perspektifinden ele alınacaktır.** Bu bakış açısıyla bu çalışma, **gerçeği olması gerektiği gibi değil, Tahâfütü'l-Felâsife tartışmalarında ortaya konduğu şekliyle** sunmayı amaçlamaktadır.
- İbn Sina, Kuran'dan bazı ayetleri tefsir ederek sunduğu ahiret koşulları hakkında farklı düşüncelere sahiptir. **Dolayısıyla Gazzâlî'nin tekfir iddiaları dinden çıkış olarak kabul edilemez. Gazzâlî tarafından tekfir iddiasına yol açan itirazlara rağmen İbn Sînâ âhireti inkar etmemekte, sadece âhiret durumu hakkında farklı muhakemeler yürütmektedir.**
- Bu durumda bile Kuran ayetlerini tefsir ederek savlarını ispatlamak ister.

İbn Sina Neden Kafir İlan Edildi? - Gazzâlî'nin Tahâfütü'l-Felasife'si Çerçevesinde Bir Analiz

- GAZALİ ÜÇ MESELESİNDE İBN SİNA'YA KARŞI NE KADAR TUTARLI?**
Diyanet ilmi Dergi, Cilt: 50 Sayı:1 sayfa: 87-110 . İbn Sina'dan getirilen cevapların sunumuyla **Gazali'nin felsefeye bakışına, bir itiraz ve bir ıslah olacaktır.**
- Gazali'nin felsefe yapmasının amacı dinin felsefeden üstün olduğunu göstermek**
 - a. Politize Olmuş Bir Gazali
 - b. Tehafüt'teki Tutarsızlıklar
 - c. İbn Sina'nın Aristocu Olmayan Kökeni
- Tekfir'in Üç Meselesi ve İbn Sina'nın Cevapları**
- Filozofların te'vil üzerine olan kitaplarını cumhurun hizmetine ve bilgisine sunar**
- Gazali; o dönemin siyasal ve toplumsal karışıklığında, kuzuyu kurda teslim etmiştir.**

Ibn Sînâ's Critique of Deism: A Debate on God's Creation and Sustaining

Introduction

Ibn Sînâ's (d. 428/1037) metaphysical views on causality and the God-universe relationship have brought new dimensions to the philosophical and theological debates in many ways. After the criticisms and accusations of the later theologians, such as al-Ghazâlî, about him, the very original aspects of Ibn Sînâ's conception of creation and causality have remained under the shadow of the debates on the eternity of the universe. In the discussions between Muslim philosophers and theologians, Ibn Sînâ is admitted on the side who advocates the eternity of the universe, while al-Ghazâlî and his followers advocate the creation of the universe. From al-Ghazâlî's point of view, Ibn

- İbn Sînâ'nın nedensellik ve Tanrı-evren ilişkisi konusundaki metafizik görüşleri, felsefi ve teolojik tartışmalara birçok yönden yeni boyutlar getirmiştir.
- Gazzâlî gibi sonraki kelâmcıların kendisi hakkında yaptığı eleştiri ve suçlamalardan sonra İbn Sînâ'nın **yaratılış ve nedensellik anlayışının çok orijinal yönleri, evrenin ezeliyeti** tartışmalarının gölgesinde kalmıştır.

İbn Sînâ'nın Deizm Eleştirisi: Allah'ın Yaratması ve Sürdürmesi Üzerine Bir Tartışma

- Bana öyle geliyor ki İbn Sînâ'nın amacı sürekli yaratılış teorisini göz ardı etmek değil, sadece Allah-evren ilişkisini açıklamak için dayandıkları kavramsal çerçevenin deizme yol açabileceğini belirtmektir.
- Bu makalenin yapmaya çalıştığı şey, filozoflar ve teologlar arasındaki tartışmanın ihmal edilen bir yönüne dikkat çekmektir.
- Nihayetinde felsefi açıdan daha uygun olan, iki tarafın birbirleri hakkındaki suçlamalarına kulak asmak değil, hangi yaratılış modelinin daha güçlü ve daha basit bir açıklama sağladığını araştırmaktır.
- **İbn Sînâ'nın, muhaliflerinin görüşlerinin yanlış olduğunu söylemektense, kendi görüşünün daha güçlü ve asil olduğunu söylemeyi tercih ettiği gözden kaçırılmamalıdır.**

Avicenna and the Contest of Healing: Medical Crises and the Body Politic Metaphor in the *Canon of Medicine*

1.1 Introduction

These remarks are drawn from a close comparison between Avicenna's discussion of fevers and medical crises in the *Canon*, and the Greek physician Galen's discussion of the same. Since Galen was the ultimate source for many of Avicenna's medical ideas, it is useful to note how differently the latter expresses them in the *Canon*. Of particular interest is Avicenna's use of an ancient meta-

- Bu açıklamalar, İbn Sina'nın Kanun'daki ateşler ve tıbbi krizler tartışması ile Galen'in aynı tartışması arasındaki yakın bir karşılaştırmadan alınmıştır.
- İbn Sina'nın hasta, hastalık ve doktor arasındaki ilişki için uzun bir siyasi düşünce geleneğiyle bağlantıları olan eski bir metaforu kullanması özellikle ilgi çekicidir: **“Beden Siyaseti” metaforu.**

İbn Sina ve Şifa Rekabeti: Tıbbın Kanununda Tıbbi Krizler ve Beden Politikaları Metaforu

- Politik Beden metaforunda, İbn Sina **şifa dramının gerçekleştiği bir sahne olarak bedeni gösterir.**
- İyileşme öyküsünün konusu, hastanın ateşinin dört aşaması iyileşme anlatısı için geçici bir çerçeve sağlayan Galen'den uyarlanmıştır.
- Bu metaforla **hasta, hastalık tarafından kuşatılmış bir şehre benzetilir.**
- Hastanın içindeki unsurlar - organlar, yetiler ve doğal gücü - hepsi saldırganla savaşmak için toplanır.
- Bunlar, şehri istilacı hastalıktan korumak için kullanılan şehrin veya devletin iç unsurlarına karşılık gelir.

The Versatile Scientist of the 11th Century: İbn Sīnā (Avicenna) His Astronomy Studies and its Effects

As it is known, while the Middle Ages was a dark period in the fields of science, philosophy and thought, the Muslims who adopted the heritage of Ancient Greek science and philosophy contributed to science and philosophy after the 8th and 9th centuries, after which these contributions and studies with Latin translations were transferred to the West following the 11th and 12th centuries and triggered the Renaissance of the 15th century. The names of several scientists who dealt with and contributed to science and philosophy after the 9th and 10th centuries are mentioned. One of them is Ibn Sīnā (980–1037), also known as Avicenna in the West. Ibn Sīnā is a versatile scientist from Bukhara, whose works cover medicine, physics, astronomy, chemistry and mechanics.

11. Yüzyılın Çok Yönlü Bilim Adamı: İbn Sīnā (Avicenna) Astronomi Çalışmaları ve Etkileri

- Bilindiği gibi **Orta Çağ** bilim, felsefe ve düşünce alanlarında **karanlık bir dönem** iken,
- Eski Yunan bilim ve felsefesinin mirasını benimseyen **Müslümanlar**,
- 8. ve 9. yüzyıllardan sonra bilim ve felsefeye katkı sağlamış,
- daha sonra bunlar Latince tercümelerle yapılan katkıları ve çalışmalar 11. ve 12. yüzyıllardan sonra Batı'ya taşınmış
- 15. yüzyıl Rönesansını tetiklemiştir.

- 9. ve 10. yüzyıllardan sonra bilim ve felsefe ile uğraşan ve katkıda bulunan birçok bilim adamının isimlerine yer verilmiştir.
- Bunlardan biri, Batı'da Avicenna olarak da bilinen İbn Sīnā'dır.
- **İbn Sīnā, çalışmaları tıp, fizik, astronomi, kimya ve mekaniği kapsayan Buharalı çok yönlü bir bilim adamıdır.**

The Musical Philosophy of Ibn Sīnā

Abstract: Ibn Sīnā assigned special sections for music in his books, *Kitab el-Shifa*, *Kitab al-Najat*, and *Danish-namai Alai*. He also gave some important information on music in his other books in several subsections. His Works were welcomed because of their scientific and artistic value, not because of his personal fame. The subjects in his Works and his operational method made him a progressivist theorist. Ibn Sīnā's works are also important in that he revitalized the theories of music that the Greeks omitted for centuries. And the musicians who came after him benefitted from his Works widely.

- İbn Sīnā, **Kitab el- Shifa, Kitab al- Nejat ve Danish-nama-i Alai** adlı kitaplarında müzik için özel bölümler ayırmıştır.
 - Diğer kitaplarında da çeşitli alt bölümlerde müzikle ilgili önemli bilgiler
- Eserleri, kişisel ününden dolayı değil, bilimsel ve sanatsal değerlerinden dolayı memnuniyetle karşılandı.
- Eserlerindeki konular ve işleyiş yöntemi **onu ilerlemeci bir teorisyen** yaptı.

İbn Sīnâ'nın Müzik Felsefesi

- İbn Sīnâ'nın eserleri, Yunanlıların yüzyıllardır göz ardı ettiği müzik teorilerini yeniden canlandırması bakımından da önemlidir. **Kendisinden sonra gelen müzisyenler de eserlerinden geniş ölçüde yararlanmışlardır.**
- Onun müzik eserlerindeki nihai amacı bir müzik teorisi **oluşturmaktır**. Ona göre müzik, aritmetik, geometri ve astronomi ile birlikte dört matematik biliminden biridir.
- Farabi'nin müzik hakkındaki düşüncelerini benimsemiş ve geliştirmiştir.
 - Daha sonra Farabi'yi takip ederek müzik üzerine yeni teoriler
- Ona göre müzik, insana kişisel haz verdiği için her zaman **daha güzele götüren bir enstrümandır.**
- İbn Sina'nın dilindeki **güzellik, "mükemmellik"**ten başka bir şey değildir.

İbn Sīnā Kanunu ve Avrupa Üniversitelerinde Tıp Eğitime Etkisi

- **1. Kitap**, dört ana bölüme (fen)'e ayrılmıştır. Arapça'dan Latinceye uyarlanmış, **fizyoloji ilkeleri ve temel tıp ders kitabı** olarak önem kazanır.
- **2. Kitap basit ilaçlar konusundadır**; tek tek maddeler, özellikleri ve çare oldukları koşulların bir listesi - alfabetik sıraya göre verilir.
- **3. kitap**, vücudun **her bir ana organına özgü hastalıklar ve tedavileri** - tepeden ayağa sıralı – olarak yirmi bir bölüm
- **4. Kitap**, **tüm vücudu etkileyen veya vücudun herhangi bir yerinde oluşabilecek hastalık ve yaralanmaları ve bunların tedavisini**; Yedi bölümden en dikkate değer olanı, muhtemelen, konuyla ilgili **ünlü ve etkili bir açıklama sağlayan, ateşle ilgili ilk bölümdür**.
- Kanun'un **beşinci** ve son kitabı, bir **panzehir veya bileşik ilaçların hazırlanmasına ilişkin** el kitabıdır.

Prof. Dr. Kadircan H. Keskinbora, M.D., Ph.D.*

Ibn Sīnā (Avicenna)'s *Canon* and its Influence on Medical Teaching in European Universities

In this chapter, I will attempt to detail the nature, extent, and duration of the influence of Ibn Sīnā's world-renowned work, *The Canon of Medicine*, on the medical education in Europe, and the ways in which it contributed to the overall European cultural development.

- Bu bölümde, **İbn Sīnā'nın dünyaca ünlü eseri Tıp Kanunu'nun Avrupa'daki tıp eğitimi üzerindeki etkisinin** tabiatını, kapsamını ve süresini anlatmaya çalışacağım.
 - Ayrıca, genel olarak **Avrupa tıp eğitime ve kültürel gelişimine** nasıl katkıda bulunduğunu ayrıntılarıyla açıklamaya çalışacağım.
- **Kanun, tamamıyla sık sık kopyalandı ve bir referans çalışması olarak üzerinde çokça çalışıldı.**
- Hem 13. yüzyılın sonlarından itibaren gelişen ders açıklamaları geleneği hem de 14. ve 15. yüzyılların akademik tüzükleri, Kanun'un tamamının hiçbir zaman bir ders kitabı olarak verilmediğini ortaya koymaktadır.
- Kanun'un kapsamı ve uzunluğu tek başına böyle bir gerekliliği imkansız kılmaktaydı.

Ibn Sina and His Philosophical Legacy

Although philosophy has always been nourished by many sources, it has been significantly influenced by a particular culture, civilization or thinkers in this or that historical period. As a matter of fact, the influence of the Western or the Eastern thinkers on philosophical thought was felt more effectively from time to time. It is often noted that, unlike the philosophy of the West, the philosophy of the East focused on the problem of man, and considers the problem of man from the point of view of practice. At the same time, it should be noted that the natural philosophical, ontological, epistemological, logical foundations of this practical human being cover a huge layer of philosophical problems.

- Felsefe her zaman birçok kaynaktan beslenmesine rağmen, şu veya bu tarihsel dönemde **belirli bir kültür, medeniyet veya düşünürlerden önemli ölçüde etkilenmiştir.**
- **Doğu felsefesinin** Batı felsefesinden farklı olarak **insan sorununa odaklandığı ve insan sorununu pratik açısından ele aldığı sıklıkla belirtilir.** Bu pratik insanın doğal felsefi, ontolojik, epistemolojik, mantıksal temellerinin çok büyük bir felsefi problem katmanını kapsadığını belirtmek gerekir.

İbn Sina ve Felsefik Mirası

- İslam medeniyetinin yetiştirdiği dünya çapındaki dehalar arasında yer alan **“Şeyhü'r-Re'is”**, İslam dünyasında felsefe tarihinde önemli bir yer edinmiştir.
 - **Roger Bacon**, İbn Sina'dan "Aristoteles'ten sonraki en büyük filozof" olarak bahsederken, **İbn Sînâ'yı Aristoteles'e tercih ettiğini**, "Şaşkınların Rehberi" (Delil ül-hairin) adlı kitabında belirtmiştir.
- Tercümelerin etkisini iki gruba ayırmak gerekir:
 - **1) Farabi ve İbn Sînâ kaynaklı ve İbn Sînâ etkisi**
 - **2) Gazali'nin Farabi ve İbn Sina'dan yaptığı özetler nedeniyle süregelen etki**
- Farabi ve İbn Sina çevirileri Augustinism'in yerleşmesine veya canlanmasına hizmet etti.
- **İbn Sina**, hem doğrudan hem de Augustinus'u açıklamak için yararlı olduğu için Ortaçağ Hristiyan düşüncesi üzerinde **birincil etkiye sahip olan Düşünür** oldu.

İki Değerli Hekim, İbn Sina ve Galen

- Genel olarak bilim tarihine bakıldığında **bilim adamlarının bazı ortak özellikleri dikkat çekmektedir.**
- Bazıları hemen hemen tüm bilim adamlarının ortak özellikleridir.
 - Örneğin bilim adamları ayrıntılara dikkat ederler; eleştirel bir bakış açısına sahiptirler, sabırlıdır; neredeyse hiçbir şeyi incelemeden kabul etmeyen; araştırmacı bir ruha sahiptirler.
- Onlar için en önemli olan, üzerinde çalıştıkları konuları araştırmak ya da çözmeye çalıştıkları problemlerdir
- Genellikle bilim adamları için üzerinde çalıştıkları konular çok önemlidir;
- ilgi duydukları araştırmaları ve bilimsel çalışmaları onlar için vazgeçilmezdir.

Two Distinguished Physicians, Ibn Sina and Galen

In general, when looking at the history of science, some common features of scientists draw attention. Some of are common features of almost all scientists. For instance, scientists pay attention to details; they have a critical mindset, they are patient; do not accept almost anything without scrutinization; they have an inquisitive spirit, what matters most for them are the research the subjects of which they work on or the problems they try to solve; generally, for scientists, the subjects they work on are of paramount importance; their researches and scientific studies they are interested in are indispensable for them.

All these features of them are also very important in terms of the history of science, because as we follow the course of scientific activities in the historical process, we observe similar behaviors with almost all scientists. The people they

- **Bilime katkılarının yanı sıra özellikle metodoloji çalışmaları açısından örnek teşkil edecek bilim adamlarından ikisi Galen ve İbn Sina'dır.**
- **Sonuç olarak, İbn Sina ve Galen farklı devirlerde yaşasalar bile, birçok yönden çok ilginç bir şekilde düşünür ve bilim adamı olarak birbirlerine çok benzediklerini söyleyebiliriz.**

Anthology of Selected Writing of Ibn Sina

This anthology is a translation of the selected writings of the leading, and most influencing philosopher of the Muslim world, Abu Ali Al-Hussein Ibn Sina, also known as Avicenna (980–1037) into the modern Hebrew. It contains Hebrew translations for his entire work, such as: Avicenna's autobiography; About the Essence of Prayer; Treatise on Love; Treatise of the Birds. It also contains long sections of other books, such as the chapter on the soul from the book of Salvation; latest book on the politics and religion of healing; Great Encyclopedia of Avicenna; the last three volumes of the book of Hints and Notes (1). We also added shorter passages, many of which are from the sphere of healing, representing the most typical teachings of Avicenna, such as: the difference between reality and essence; the difference between reality and possible in reality; knowledge of God; preservation of the individual soul.

- Bu antoloji, Müslüman dünyasının önde gelen ve en etkili filozofu olan ve aynı zamanda İbn Sina olarak da bilinen **Ebu Ali El-Hüseyin İbn Sina'nın seçilmiş yazılarının modern İbranice'ye çevirisidir.**

İbn Sina'nın Seçilmiş Yazıları Antolojisi

- Tüm çalışması için İbranice çeviriler içerir, örneğin: **İbn Sina'nın otobiyografisi; Duanın Özü Hakkında; Aşk Üzerine İnceleme; Kuşların İncelemesi.**
- Ayrıca, Kurtuluş kitabından **ruhla ilgili bölüm** gibi diğer kitapların uzun bölümlerini de içerir; **şifa siyaseti** üzerine son kitap; İbn Sina'nın Büyük Kanunu; İpuçları ve Notlar kitabının son üç cildi.
- Ayrıca, çoğu şifa alanından olan ve **İbn Sina'nın en tipik öğretilerini temsil eden daha kısa pasajlar** da ekledik, örneğin: gerçeklik ve öz arasındaki fark; gerçeklik ile gerçekte mümkün olan arasındaki fark; Tanrı bilgisi; bireysel ruhun korunması.

İbn Sînâ'nın Kitabu's - Şifa'sındaki "Cevâmi-u 'İlmi'l-Mûsikâ" Kısmı ile Abdülkâdir Meragi'nin «Câmi u'l-Elhan»'ını Müzik Teorisi Açısından Karşılaştırılması

- Türk-İslam dünyasında musiki nazariyesi üzerine yapılan çalışmalar 8. yüzyılın sonlarında ortaya çıkmaya başlasa da, 11. yüzyıllar kapsamlı ve değerli eserlerin yazıldığı dönem olarak görünmektedir.
- Türk-İslam dünyasında ilk kez Yunan müzik teorisi üzerine yapılan eserlerin Arapçaya çevrilmesiyle müziğin fiziksel ve matematiksel ilkeleri üzerinde
- Kindî (ö. 874), Fârâbî (ö. 950), İhvân-ı Safâ (X. yy.) ve İbn Sînâ'nın musiki nazariyesi eserlerinde bu husus açıkça anlaşılmaktadır.

Comparison of the "Cevâmi-u 'İlmi'l-Mûsikâ" Section in Ibn Sînâ's Kitabu's-Shifa with Abdulkâdir Meragi's Câmiu'l-Elhan in Terms of Musical Theory¹

1. Introduction

Although studies on the theory of music in the Turkish-Islamic world began to appear at the end of the 8th century, 11th centuries appear to be the period in which extensive and valuable works were written. For the first time in the Turkish-Islamic world, the physical and mathematical principles of music have been emphasized by the translation of the works on Greek music theory into Arabic. The works of the Greeks on the music theory serve as the basis for the relationships of the music theory in the Islamic world, especially in the relations of music-mathematics and music-physics. This issue is clearly understood in the works of music theory written by Kindî (d. 874), Fârâbî (d. 950), İhvân-ı Safâ (X. cent.) and Ibn Sînâ (980/1037).

- Araştırmamız
- **İbn Sînâ'nın Kitâbü's- Şifâ adlı eserinde yer alan "Cevâmiu İlmi'l- Mûsikâ" bölümü ve**
- **Abdülkâdir Merâgî'nin Câmiu'l- Elhân eseri müzik teorisi açısından karşılaştırmalı analizine dayanmaktadır.**

Alchemical Texts Ascribed to Ibn Sīnā and the Role of Alchemy in Science

Abstract: Although Ibn Sīnā's *Kitāb aṣ-Ṣifā'* (Book of the Healing) contains a clear refutation of alchemical transmutation, it presents some ideas which were beloved of alchemists. There is also one treatise, strongly influenced by Abū Bakr ar-Rāzī's alchemy, which is ascribed to Ibn Sīnā from an early date. Perhaps, at least during one period of the great philosopher's life, he believed in and studied alchemy? A good question, to which I give the good answer that we do not know, at least not with certainty. A reading of the treatise, called *Fī al-Amr al-mastūr*, leads to the question of how much we believe ar-Rāzī could have been formative in the development of Ibn Sīnā's thought, and to the recognition that the treatise contrasts with known works of our author. On the other hand, open admiration for ar-Rāzī as theologian and alchemist was forbidden in polite society, so a hidden dimension of Ibn Sīnā's life is not impossible. In general I will argue that, illicit though it often was, alchemy was more widespread and influential than many people recognize.

- **İbn Sīnā'nın Kitāb aṣ- Ṣifā' simya dönüşümünün açık bir reddini içermesine rağmen, simyacıların sevdiği bazı fikirleri sunar.**
- Ayrıca Ebû Bekr er-Râzî'nin simyasından güçlü bir şekilde etkilenen ve erken bir tarihte İbn Sînâ'ya atfedilen bir risale vardır.

İbn Sînâ'ya Atfedilen Simya Metinleri ve Simyanın Bilimdeki Rolü

- Belki de, en azından büyük filozofun hayatının bir döneminde, simyaya inandı ve okudu?
- En azından kesin olarak bilmediğimiz iyi bir cevap verdiğimiz güzel bir soru.
- **Yazarımızın Fī al-Amr al-mastur adlı risalenin bir okuması, ar-Rāzî'nin İbn Sīnā'nın düşüncesinin gelişiminde ne kadar biçimlendirici olabileceğine inandığımız sorusuna ve risalenin bilinen eserlerle çeliştiğinin farkına varılmasına yol açar.**
- Öte yandan, ilahiyatçı ve simyacı olarak ar-Rāzî'ye açık bir hayranlık, kibar toplumda yasaklanmıştır, dolayısıyla İbn Sīnā'nın yaşamının gizli bir boyutu da imkânsız değildir.
- **Genel olarak, çoğu zaman yasadışı olmasına rağmen, simyanın birçok insanın tanıdığından daha yaygın ve etkili olduğunu iddia edeceğim.**

İbn Sina ve Modern Kendini-Tanıma Kuramları

- İbn Sînâ, Aristoteles'in mantıkla ilgili görüşlerini sadece şerh etmekle kalmamış, bu bilim alanında bazı yenilikler de getirmiştir.
 - Aslında, yeni bir mantık alanının kurucusudur - modal mantık.
- Avrupa'da bu konunun incelenmesi ancak 13. – 15. yüzyıllarda ve muhtemelen İbn Sînâ'nın eserleriyle tanışmasından sonra başlamıştır.
- İbn Sina'ya göre, insan ruhu ilahi ışığın yayılmasıyla, yaratıcı enerjisiyle doğar.
 - Ve insan yaşamı ışığa geri dönmenin bir yoludur.
- İnsanın da bir bedeni vardır ve ontolojik hiyerarşide beden ruhtan daha aşağı bir seviyede yer alır.

Avicenna and Modern Theories of Self-Knowledge

Abstract: Aristotle systematizing the soul, he distinguishes the three parts of it - the sensible, appetitive, and rational. Al-Farabi, Avicenna and Suhrawardi continued this line of thinking in their teachings. But they also tried to reconcile the Platonic and Aristotelian positions by admitting the possibility of eternal existence for the rational part of the soul, of its joining the realm of the intelligences.

Avicenna not only commented Aristotle's views on logic, but also brought some innovations in this field of science. In fact, he is the founder of a new field of logic - the modal logic. In Europe, the examining of this issue was started only in XIII-XV centuries and probably after the getting acquainted with Avicenna's works.

According to Avicenna, the human soul is born by the emanation of Divine Light, by its creative energy. And human life is a way to return to the Light. Human being has also a body and in ontological hierarchy the body stands at a lower level than soul. Therefore, the goal of human being or the way of perfection is considered a return from body to soul, from darkness to light. Thus, Avicenna's teaching is regarded as a bridge between Prepatetism and Sufism and between Neoplatonism and Ishraqism.

- Dolayısıyla insanın gayesi veya kemal yolu, **bedenden ruha, karanlıktan aydınlığa dönüş** olarak kabul edilir.
- Böylece **İbn Sînâ'nın öğretisi, Prepatizm ile Tasavvuf arasında ve Neoplatonizm ile İşrakizm arasında bir köprü** olarak kabul edilir.

The Idea of the Suspended Man in Space; from Thought Experiment to Actual Realization

1- Introduction¹

Avicenna (Ibn Sina) made many efforts to understand the existence of the self more than any of the medieval philosophers. The dedication of a detailed section of the books *Elements of Philosophy* ('Uyūn al-Ḥikma), *the Salvation*² (*Kitāb al-Najāt*) also known as *Deliverance*, *Kitāb al-Shifā'* (The Cure), also known as *The Book of Healing* and *Sufficientia*, *al-Ishārāt wa al-Tanbīhāt* (Remarks and Admonitions or Pointers and Reminders), *Dāneshnāme-ye 'Alā'ī*, also known as *Philosophy for 'Alā'-ad-Dawla*³, and other works, along with numerous independent treatises on philosophical self-consciousness, represent his special attention to these matters. Moreover, his works in the sphere of understanding the existence of the self have initiatives and innovations.

- İbn Sina (İbn Sina), **benliğin varlığını anlamak için herhangi bir ortaçağ filozofundan daha fazla çaba sarf etti.**
- Ayrıca benliğin varlığını anlama alanındaki çalışmaları da **inisiyatif ve yeniliklere sahiptir.**

Boşlukta Asılı Adam Fikri; Düşünce Deneyinden Hakiki Gerçekleşmeye

- Felsefenin Unsurları ('Uyūn al- Ḥikma), Kurtuluş olarak da bilinen Kurtuluş (Kitāb al- Necāt), ayrıca Şifa Kitabı ve Sufficientia olarak da bilinen Kitāb al- Shifā' (Tedavi) kitaplarının ayrıntılı bir bölümünün ithafı ,
- al-Ishārāt wa al-Tenbīhāt (Açıklamalar ve Uyarılar veya İşaretler ve Hatırlatmalar), Dāneshnāme- ye 'Alā'ī, aynı zamanda 'Alād-Devle Felsefesi olarak da bilinir ve diğer eserler, felsefi özbilinç üzerine sayısız bağımsız inceleme ile birlikte temsil eder.
- “**Boşlukta asılı duran adam**” fikri, İbn Sina'nın **özbilinç** konusundaki özgün katkılarından biri olarak kabul edilir.
- **Aristoteles'in Ruh Üzerine risalesini incelediğimizde böyle bir fikir görmüyoruz.**
- İbn Sina, Aristoteles'in ruh hakkındaki risalesine bizzat şerhler yazmış, bu eser hakkında şerh ve tenkit sunarken, bu eser hakkındaki değerlendirmesini öyle bir tarzda ifade etmiştir ki, **argümanların doğruluğu ve muhakeme inceliklerini de ortaya koymaktadır.**

Ibn Sīnā's Contributions to Ophthalmology

"Medicine was absent until Hippocrates created it, dead until Galen revived it, dispersed until Rhazes (al-Rāzī) collected it, and deficient until Ibn Sina (Ibn Sīnā) completed it."

De Poure, European Physician ¹

Ibn Sīnā (980–1037) was a great scholar, physician, poet and statesman, the "Father of Science" and an encyclopaedist who wrote about all the major problems of the second half of the middle ages. He authored over two hundred works, the most prominent of which is the Canon of Medicine. Above all, Ibn Sīnā was a scientist who made important contributions to various fields. He was recognized as an authority especially in the field of medicine during his lifetime and well after. He was an astute observer. It was his habit to base his work on his personal endeavors rather than those who came before him. A glance at his understanding of medicine, his philosophy and the state of medicine in at the time may offer a better understanding of his work. Ibn Sīnā has been called the greatest medical writer in the Islamic world. In fact, it is claimed by Pollock that the Canon, by its arrangement and exactness makes a magnificent, complete and large textbook of all branches of medicine, including surgery.^{2, 3}

"Tıp Hipokrat onu yaratana kadar **yoktu**, Galen onu canlandırana kadar **ölüydü**, Rhazes (er-Rāzī) onu toplayana kadar **dağınıktı** ve **İbn Sina (İbn Sīnā)** onu **tamamlayana kadar eksikti.**"

De Poure

İbn Sīnā'nın Oftalmolojiye (Göz Hastalıkları) Katkıları

- Çok yönlü (polimat) bir bilgin olarak İbn Sīnā, diğer birçok konuda olduğu gibi göz üzerinde de kapsamlı araştırmalar yapmış, gözün anatomisini, fizyolojisini ve hastalıklarını çok detaylı bir şekilde incelemiştir.
- **Görmeyi beş dış duyudan biri** olarak tanımladı ve **Kanun'un birinci ve üçüncü ciltlerinde oftalmik anatomi ve hastalıklarla ilgili ayrıntılı tartışmaları** sundu.
 - "Kanun"un göz ve hastalıklarıyla ilgili bölümünün eski Yunan kaynaklarına göre daha üstün olduğu belirtilmiştir.
- **Aslında İbn Sīnā ilk defa gözün konjonktiva, sklera, kornea, koroid, optik sinirler, iris ve işlevleri, merkezi ve periferik yüz felçleri gibi farklı bileşenlerinin doğru ve ayrıntılı bir tanımını vermiştir.**
- Ayrıca **görmeden sorumlu olan merceğin yerine optik sinirden bahseden ilk kişiydi** ve **gözün bölümlerinin önemli işlevlerine dikkat çekti.**

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage

Even well after his lifetime, Ibn Sina was renowned, not just in medicine or philosophy, but in other areas, especially in the Islamic world. In brief, he was an authority in the Islamic East, or an "auctoritas". However, in the west, his work was massively influential in not only the medical education curricula, but also in the important, innovative doctrines in philosophy. The most fundamental sections of his major encyclopedia, al-Shifā being translated into Latin as early as the 12th and 13th centuries and spreading throughout universities dispersed this impact rapidly. Known as "the prince of physicians", Ibn Sina is the writer of the Canon of Medicine (al-Qānūn fī 'al-Tibb), which became a medical standard in the Christian west as well as the Islamic world.

The Editor

He became an Ophthalmologist in 1987 and a professor in 2007. He concluded his second Ph.D. in "Deontology, History of Medicine and Medical Ethics" in 2006. Because of his studies on Avicenna (Ibn Sina), he was awarded the "International Avicenne Prize" in Paris/France in 2016. Besides published books in the fields of Ophthalmology, History of Medicine and Literature, he published many articles.

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage

Kadircan H. Keskinbora

Revisiting Ibn Sina's (Avicenna) Heritage



ISBN 978-3-631-83056-7



www.peterlang.com



PETER LANG



TEŞEKKÜR EDERİM

